

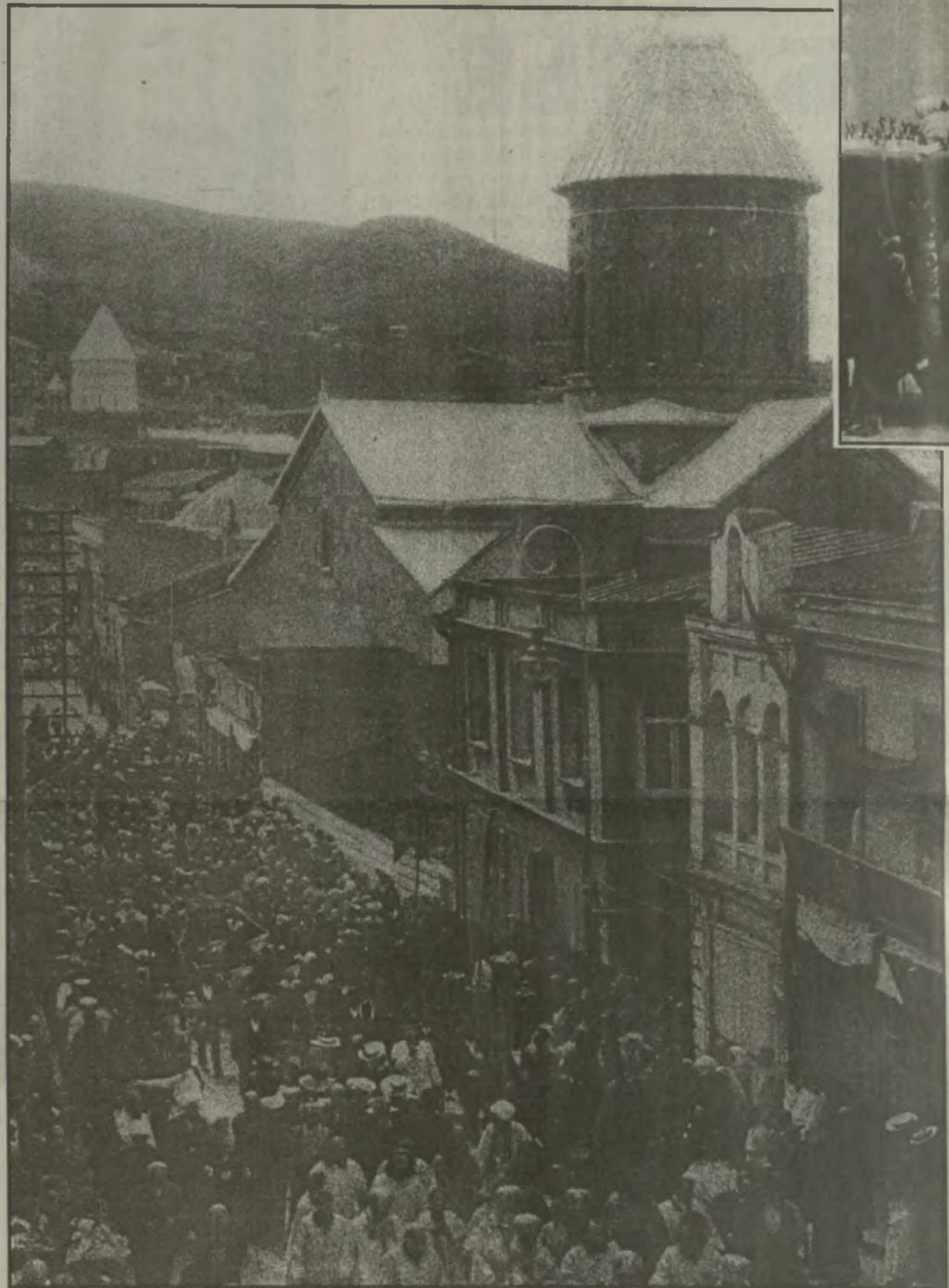
საქართველოს  
საზოგადოებრივი  
აღმშენებლის  
კავშირი



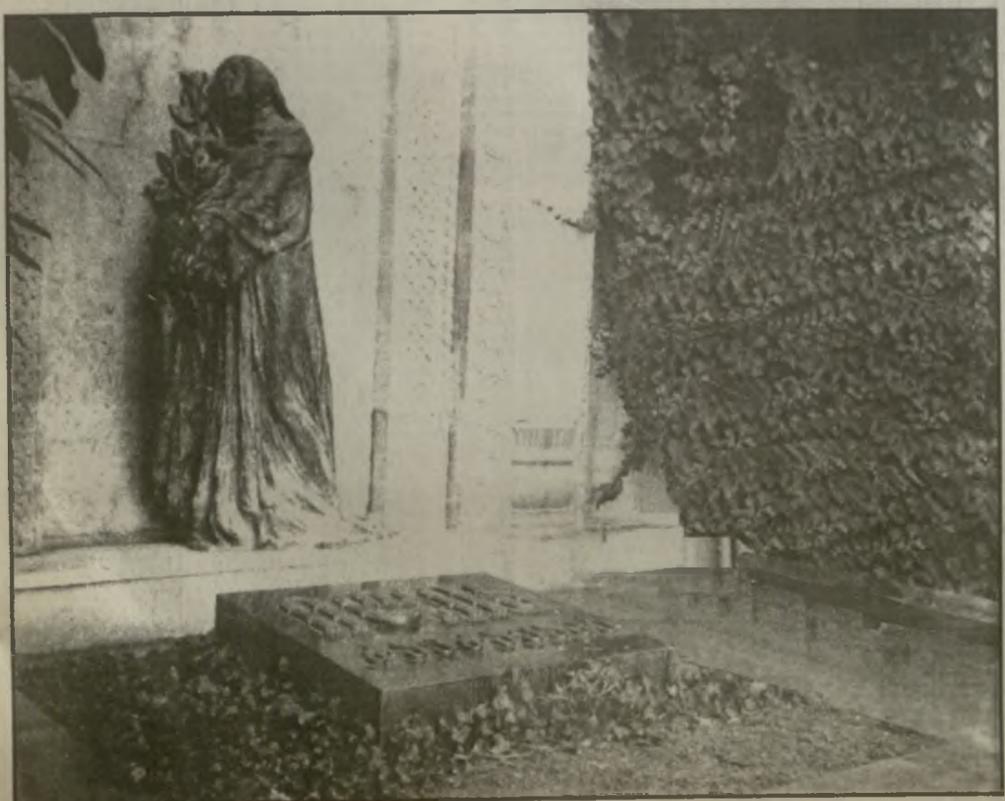
# СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

საზოგადოებრივი აქტივისტი SVOBODNAYA GRUZIA 8 ноября 1997 г. Суббота, № 204 (21172 - со дня основания "Зари Востока")

## 160 ЛЕТ НАЗАД 8 НОЯБРЯ ГРУЗИЯ РОДИЛА ИЛЬЮ ЧАВЧАВАДЗЕ 90 ЛЕТ НАЗАД 30 АВГУСТА ГРУЗИЯ НЕ СМОГЛА УБЕРЕЧЬ ЕГО ОТ ПУЛИ ПРЕДАТЕЛЯ



ТБИЛИСИ. 22 СЕНТЯБРЯ 1907 ГОДА. ПОХОРОНЫ ИЛЬИ



*Пусть я умру, в душе боязни нет,  
Лишь только б мой уединенный след  
Заметил тот, кто выйдет вслед за мною,  
Чтоб над моей могильною плитою,  
Далеким жителем солнечных долин,  
Склонился мой возлюбленный грузин  
И голосом, исполненным участия,  
Мне пожелал спокойствия и счастья,  
И так сказал: "Хоть рано ты умолк,  
Но ты исполнил свой великий долг,  
И песнь твоя от самого начала  
Нам не напрасно издали звучала!"*

19 ноября 1858,  
Петербург

Перевод Н. Заболоцкого



новости, достойные печати

для стабилизации экономической среды

Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе издал Распоряжение "Об основных итогах функционирования экономики Грузии и исполнения Государственного бюджета за 9 месяцев 1997 года и ближайших задачах".

"Я БЛАГОДАРЕН ЗА ТЕПЛЫЙ ПРИЕМ..."

Эти слова произнес принц Чарльз, завершая свое турне по Южной Африке. Разнообразная программа визита предусматривала посещение Свазиленда, присутствие в качестве почетного гостя на коронации Короля Лесото III в Лесото, встречу с президентом ЮАР Нельсоном Манделой...



Покидая страну, принц Чарльз поблагодарил президента Манделу и весь народ ЮАР за теплый прием и пообещал, что помощь, оказываемая Великобританией Южной Африке, будет продолжаться и впредь.

БИБЛИОТЕКА ИМЕНИ ДЖОРДЖА БУША



В городе Коледж Стейшн (штат Техас) открылась библиотека имени Джорджа Буша - бывшего президента США. На торжественном открытии присутствовали нынешний Президент Билл Клинтон с супругой, представители администрации Белого Дома, правительственные и другие официальные лица.

ВРУЧЕНЫ ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

7 ноября Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Испания в Грузии Хосе Антонио Итуриага де Барберан вручил Президенту Грузии Эдуарду Шеварднадзе верительные грамоты.

НЕИЗВЕСТНЫЙ АВТОПОРТРЕТ РЕМБРАНТА



Неизвестный до сих пор автопортрет Рембранта попал в коллекцию амстердамского Рейхтмузеума. В экспозицию одного из крупнейших музеев Голландии шедевр попал после того, как в течение многих лет провисел непонятым в спальне одного дилера.

УБИЙСТВО СО МНОГИМИ НЕИЗВЕСТНЫМИ

В портовом городе Ривьера Бич (штат Флорида) на одном из вошедших в гавань судов обнаружены трупы трех безбилетных пассажиров. Семь членов экипажа судна были госпитализированы.

10 ноября - День грузинской полиции

ПРАЗДНИК. ВОЛЬНО?



Ни слова критики в этот день. Сегодня - только позитивные сдвиги в работе именинника. А они действительно есть, особенно у работников самого крупного подразделения Министерства внутренних дел Грузии - ГУВД города Тбилиси.

Команды "Вольно!" полицейским никто не дает. Они всегда находятся в состоянии боевой готовности. Разве что в праздник, 10 ноября, в наутуженной форме, с надрывными пуговицами, в торжественном марше пройдут они по площади Республики, чтобы... возвратиться на свои посты, участки, в кабинеты.

Язык статистики сух, но красноречив. Вот данные, предоставленные нам шефом столичной полиции Сосо Алавидзе. В течение последних четырех месяцев не зарегистрировано ни одного разбойного похищения имущества, столь характерного для минувших лет.

По официальным данным, случившееся - результат взрыва, происшедшего на судне в районе Пали Бич. Место и время взрыва были установлены экспертами только после обнаружения судна в Ривьера Бич.

Словом, криминальная ситуация в городе управляема. Полностью исчез синдром страха, долго сидевший в нас. И в этом заслуга полицейских - наших защитников, к которым мы в минуты отчаяния взываем: "Полиция! Полиция!"

Еще одна незначительная, но характерная деталь этого праздника. Даже праздничный концерт пройдет не в выходные дни, они - для работы.

В здании ГУВД состоялся концерт, на который были приглашены сироты из детских домов. В нем приняла участие "КВН" Главного управления, который вышел в финал чемпионата страны, ансамбли "Мхедрули", "Таигули", дети сотрудников.

У входа в ГУВД, как напоминание живущим - новый мемориал погибшим полицейским, отдавшим жизнь за свободу Родины, за нашу жизнь.

Лариса ТУМАНИШВИЛИ

Спорт

"ЧЕЛСИ" И ЕЩЕ СЕМЬ ПРЕТЕНДЕНТОВ

Английский клуб "Челси", разгромив на своем поле норвежский "Тромсе" - 7:1 (три гола забил Джанлука Виалли) в повторном матче 1/4 финала розыгрыша Кубка кубков европейских стран по футболу, вышел в дальнейшую стадию турнира.

Остальные повторные матчи розыгрыша завершились так (в скобках приведены результаты первых встреч): "Ходжазиспор" (Турция) - "Локомотив" (Россия) - 0:0 (1:2), "Виченца" (Италия) - "Шахтер" (Украина) - 2:1 (3:1), "Штутгарт" (Германия) - "Эккерен" (Бельгия) - 2:4 (4:0), "Славия" (Чехия) - "Ницца" (Франция) - 1:1 (2:2), "Рода" (Голландия) - "Приморье" (Словения) - 4:0 (2:0), БК "Копенгаген" (Дания) - "Бетис" (Испания) - 1:1 (0:2), "Штурм" (Австрия) - АЕК (Греция) - 1:0 (0:2).

НА КОРТЕ - ТОЛЬКО ТБИЛИСЦЫ

В Тбилиси разыграны награды чемпионата Грузии по теннису. На старт вышли 40 спортсменов, представляющих, к сожалению, только столицу республики.

Особенно отличились Ирина Какулия и Ираклий Лабадзе. Первая стала победительницей в одиночном женском турнире, а второй - в мужском. Затем вместе с Верико Тухарели и Владимиром Габричидзе первенствовали в парном женском и мужском разрядах.

Призовых мест удостоились Тамара Зедгенидзе, Эка Жвания, Нино Эсеба, Нино Хубулури, Ираклий Ушангишвили, Гиви Самхарадзе и Павел Миделашвили.

ТВ... Парнас, 17.30 - Информационный выпуск "Пост-фактум", 18.00 - Музыка. Шоу-программа 0.05 - Развлекательная программа 0.30 - Американский художественный фильм "Мамочкины сынки".

8 ноября Суббота Тбилиси

1 канал 9.00 - С девяти до двенадцати 12.00 - Моамба. 12.15 - Анонс. 12.20 - XXI. 12.40 - Мультфильм "Летающий дом". 13.10 - Гигия. 13.30 - Камера-тон. 13.45 - Ретроспектива. 14.30 - Вечер фольклора. 15.30 - Грузины в Сочи. 15.45 - Эстрадный концерт. 16.10 - "Илья Чавчавадзе" (Спектакль театра одного актера). Моамба. 18.10 - Матч чемпионата Грузии по баскетболу между мужскими командами. 18.25 - Грузия и окружающий мир. 18.35 - Профессионалы и... 19.30 - Конституция Грузии. 20.00 - Моамба. 20.30 - Реклама. 20.35 - Бастибубу. 20.55 - Видеоательер-02. 21.05 - Студия "Маэстро". 22.25 - Илья Чавчавадзе - 160. 22.40 - Прогноз погоды. 22.45 - XX век. 2.15 - Иллюзион: английский художественный фильм "Ганди".

II канал

9.00 - Дила. Американский художественный фильм "Разоблачение". 19.00 - Информация. 19.20 - "Чипо". 19.50 - Несколько картинок из жизни Илья. 20.35 - Миссия. 21.00 - Школа. 21.20 - Оазис. 21.35 - Джаз-спирит. 22.00 - Рекламный блок. Информация. 22.25 - Американский художественный фильм.

КАВКАСИЯ

12.00 - Мультфильмы. 12.45 - Музыка. 13.00 - Информационный выпуск "Пост-фактум". 13.15 - Индийский художественный фильм "Бранная ночь". 15.45 - Музыка. 16.15 - Спортивная передача "Звезды". 16.50 - Шоу-программа "Джаз".

РТР

9.00 - Утренний экспресс. 9.50 - Прогноз погоды. 9.55 - "Мак и Матли". 10.40 - Мультфильмы. 11.10 - Парламентский вестник. 11.35 - Формула-900. 11.50 - Доброе утро, страна! 13.00 - 16.00, 19.00, 22.00 - Вести. 13.20 - Подиум. 13.50 - Крестьянский вопрос. 14.15 - Двойной портрет. 14.45 - Новое пятое колесо. 15.10 - Лучшие игры НБА. 16.20 - "Комиссар". 18.15 - Телескоп. 18.45 - На дорогах России. 19.20 - Бесконечное путешествие. 19.50 - П.Чайковский. "Адажио" из балета "Шелкунчик". 20.00 - Совершенно секретно. 20.55 - Старая квартира. 22.35 - Гордонок. 23.10 - Голубой огонек. 2.05 - Любовь с первого взгляда. 2.45 - Тихий дом. 3.10 - Живая коллекция. 4.05 - Теннис.

ФОНД ЕВРАЗИЯ

КОНКУРС В ПОДДЕРЖКУ НЕЗАВИСИМЫХ ПЕЧАТНЫХ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Фонд Евразия - это американская донорская организация, основанная в 1993 году. Фонд обеспечивает финансовую поддержку проектов, направленных на осуществление экономических и демократических реформ в Новых Независимых Государствах. Фонд является некоммерческой организацией, финансируемой Агентством США по международному развитию.

ЦЕЛЬ

Тбилисское представительство фонда Евразия в целях поддержки дальнейших демократических и экономических реформ путем улучшения качества печатных СМИ и их хозяйственной деятельности объявляет открытый конкурс на соискание грантов в сфере развития независимых печатных изданий Грузии.

Проекты должны соответствовать по крайней мере одной из нижеперечисленных категорий:

1. ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ОДНОЙ ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СМИ

Средства могут запрашиваться на осуществление обучающих программ по правовым вопросам или по повышению качества сбора и распространения информации. Тематика программ может включать нижеперечисленные вопросы, но не ограничиваться ими: маркетинг и менеджмент; финансовая независимость СМИ; правовые вопросы; сбор информации с использованием современных информационных технологий; улучшение методов редактирования и издания СМИ, разработка формата СМИ, настольные компьютерные издательские устройства; повышение редакторского и репортерского мастерства.

2. ОРИГИНАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ В ДОСТИЖЕНИИ ГАЗЕТАМИ ФИНАНСОВОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ

Проекты могут включать: разработку и внедрение новых форм управления СМИ, совершенствование рекламной политики; разработку и внедрение методов снижения печатных затрат; разработку оригинальных способов получения доходов.

3. АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ СИСТЕМЫ РАСПРОСТРАНЕНИЯ И СНАБЖЕНИЯ

Разработка и внедрение новых систем распространения СМИ; разработка и внедрение новых систем снабжения печатной бумагой.

4. НОВЫЕ РУБРИКИ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

Средства могут запрашиваться на повышение качества публикуемой информации, сбора информации и ее распространения. Проекты могут включать: совершенствование систем сбора и подачи информации; открытие новых разделов по экономике, бизнесу и управлению; деятельности различных демократических организаций, включая общественные организации, законодательству, мнениям читателей и редакционным статьям;

КРИТЕРИИ ОТБОРА

Оценка качества представляемых проектов будет вестись по следующим критериям: важность проекта; эффективность стратегии осуществления проекта; ожидаемые результаты; квалификация участников проекта; рентабельность; долговременный эффект проекта и потенциал к переходу на самофинансирование по окончании периода гранта;

эффективность методов оценки успешности проекта. Если организацией-заявителем является печатное СМИ, его качество будет оцениваться по следующим критериям: содержание; качество подачи информации; дизайн; аудитория.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ГРАНТА

Проекты могут включать следующие затраты: заработная плата и гонорары участников, плата за тренинг, приобретение, издание и распространение учебных пособий, транспортные расходы; покупка ограниченного количества офисного оборудования (факс, модем, компьютер, программное обеспечение), повышающее качество издания; оборудование для верстки; коммуникационные расходы; другие прямые расходы по программе. Средства гранта должны быть использованы на осуществление деятельности, напрямую связанной с проектом. Согласно существующей политике фонда, средства гранта не могут быть использованы на покрытие текущих расходов организации или СМИ, на строительство или приобретение новых помещений, на замену имеющихся средств с целью оказания сходных услуг, на покрытие дефицита от предыдущей деятельности. Заявки, единственной целью которых является приобретение офисного оборудования, не получат поддержки.

Фонд будет требовать от организаций, получивших средства на покупку оборудования, соответствующего контроля за этим оборудованием. Фонд оставляет за собой право на возврат любого оборудования, используемого неэффективно либо не по назначению.

Грантополучатели должны соблюдать требования фонда по финансовой и программной отчетности. Организации должны быть готовы нести ответственность за использование средств гранта по назначению. Для заявителей, чьи проекты будут одобрены, будут организованы семинары по управлению грантами, на которых будут представлены требования, касающиеся финансовой и программной отчетности по грантам.

ТБИЛИССКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО Улица Ираклия Абашидзе, 20, кв.4 телефоны: 22-56-88; 96-84-15 eftbilis@iberiapac.ge

ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

Все заявки будут рассмотрены сотрудниками тбилисского представительства с учетом рекомендаций экспертного совета, состоящего из специалистов в области средств массовой информации.

ПРОЦЕСС ПОДАЧИ ЗАЯВКИ

Заявитель должен представить четыре копии заявки. Если организацией-заявителем является газета (или другое СМИ), она должна также представить по четыре копии своих трех последних номеров.

ПОМОЩЬ В СОСТАВЛЕНИИ ЗАЯВОК НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТОВ

Фонд окажет ограниченную помощь организациям-заявителям в составлении заявок посредством проведения семинаров и телефонных консультаций.

СЕМИНАРЫ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ЗАЯВОК

Фонд приглашает все заинтересованные организации принять участие в семинарах по составлению заявок, которые будут организованы фондом в следующих городах:

Table with 2 columns: City and Date. Rows include Tbilisi (7 Nov), Kutaisi (10 Nov), Batumi (12 Nov), Gori (14 Nov), Akhalkhe (18 Nov), Rustavi (19 Nov), Telavi (20 Nov), Tbilisi (21 Nov).

Рассмотрение заявок, поданных в рамках конкурса, будет проходить по следующему графику: 5 ноября 1997 года - Объявление конкурса; 23 января 1998 года - Конечная дата подачи заявок; 2 марта 1998 года - Объявление результатов конкурса.

В процессе рассмотрения заявок Тбилисское представительство может запросить дополнительную информацию по заявке. В случае, если дополнительная информация запрошена, она должна быть представлена не позднее одной недели со дня запроса. Все заявки должны быть доставлены в Тбилисское представительство. Заявки могут быть посланы по электронной почте, но в этом случае заявитель должен удостовериться в получении заявки. Пожалуйста, не посылайте заявок по факсимильной связи ввиду ненадежности и плохого качества последней.

Заявки должны быть поданы по адресу:

Тбилиси, улица Ираклия Абашидзе, 20, кв.4 телефоны: 22-56-88; 96-84-15 E-mail: eftbilis@iberiapac.ge

индекс издания 66432 цена 30 тетри Адрес редакции: 380008, Тбилиси, пр. Руставели, 42 телефон: 931158 факс: 931706 Дежурные по номеру Н. Федорова, К. Цагареишвили Дежурный редактор А. Аковов Печатается в газетном корпусе издательства "САМШОБЛО" Главный редактор А.А. Силагадзе